



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN ESTADOS UNIDOS
Y CANADÁ

Ministerio de Educación

BOLETÍN DE NOTICIAS 34

'09 mar.
abr.

www.educacion.es/exterior/usa
www.educacion.es/exterior/ca

Premios redELE a la creación de unidades didácticas

Informa Ana M. Martínez Álvarez (Washington, D.C.)

Una de las labores del Ministerio de Educación es la de potenciar la proyección de la educación, la cultura y la investigación españolas en el exterior, integrando esta acción educativa en el marco más amplio de la cooperación internacional.

En este contexto, el apoyo a la enseñanza del español constituye uno de los pilares fundamentales de la Acción Educativa del Ministerio en el exterior. La Subdirección General de Cooperación Internacional (SGCI), dependiente de la Secretaría General Técnica, desarrolla esta competencia mediante diversos programas gestionados en el exterior por las Consejerías de Educación.

Con el fin de promover la investigación y el intercambio de experiencias educativas referidas a la enseñanza del español como lengua extranjera, el Ministerio ha convocado los «III Premios Internacionales redELE» a la creación de unidades didácticas para su aplicación en la enseñanza del español como lengua extranjera (Orden ESD/748/2009 de 9 de marzo, BOE de viernes 27 de marzo de 2009) www.mepsyd.es/redele/PREMIO2009/convocatoriaredele.pdf. **Plazo de presentación de trabajos: 26 de mayo de 2009.**

Los trabajos consistirán en unidades didácticas y se presentarán haciendo uso de la plantilla que figura en la página www.mepsyd.es/redele/premios.shtml. Además de las portadas correspondientes y de la ficha informativa, las unidades constarán de dos partes claramente diferenciadas: la parte de trabajo del alumno y la guía didáctica para el profesor.

La extensión de ambas partes en conjunto no podrá exceder las 20 páginas impresas (sin incluir portadas y ficha) ni superar los 10Mb. Podrán ir dirigidos a alumnado de cualquier edad y de cualquier nivel educativo, tanto en contextos de enseñanza reglada como no reglada. Las unidades didácticas presentarán propuestas innovadoras en cuanto al diseño y contenidos. Pedagógicamente, reflejarán prácticas de enseñanza comunicativa en un marco de contenidos y valores educativos favorecedor del respeto y la sensibilidad por todas las culturas, integrando elementos lingüísticos, culturales e interculturales.

Deberán estar escritos en español, si bien determinados enunciados de los materiales dirigidos al alumnado podrán estar redactados en otras lenguas. En este caso, el texto deberá ir acompañado de una traducción al español. Los trabajos han de ser originales e inéditos. Por consiguiente, no podrán participar aquellos trabajos que ya hayan sido publicados en soporte impreso o informático. Tampoco podrán presentarse aquellos, publicados o no, ya premiados en cualquier otra convocatoria de carácter público o privado.

III PREMIOS INTERNACIONALES redELE
a la creación de unidades didácticas
español lengua extranjera

plazo de entrega hasta el 26 de mayo de 2009

para más información: <http://www.mepsyd.es/redele/premios.shtml>

TERCEROS PREMIOS INTERNACIONALES redELE
a la creación de unidades didácticas para la enseñanza del
español como lengua extranjera

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, POLÍTICA SOCIAL Y DEPORTE

redELE

Queda prohibida, en las unidades, la reproducción de recursos o materiales protegidos por derechos de autor (archivos de texto, imágenes, vídeos, sonidos, tal y como canciones, poemas, reproducciones de cuadros, artículos, etc. que estén sujetos a derechos de autor) sin la autorización expresa de los autores o de sus representantes.

Auxiliar de conversación española en la Universidad de Nebraska-Lincoln

Testimonio recogido por
Adolfo Carbón Gómez
(Nebraska)

Mi nombre es Tamara Abella Palacios y soy la auxiliar de lengua y cultura española en la universidad de Nebraska en Lincoln. Llevo aquí desde el mes de octubre y todo lo que puedo decir es que esta experiencia es una aventura muy positiva.

Mi trabajo se desarrolla en tres departamentos diferentes: el departamento de Lenguas Modernas, la oficina de Relaciones Internacionales y el Centro Español de Recursos. En cada uno de ellos realizo labores diferentes pero todas ellas igual de enriquecedoras e interesantes. Mi principal función es dar a conocer a España, tanto su lengua como su cultura, por ello en la oficina de Relaciones Internacionales me dedico a la orientación del alumnado que quiere ir o que va a ir a estudiar a España, así como a familiarizarles con la cultura española, especialmente con aquellos aspectos que normalmente no proyectamos al exterior. Además, colaboro con "La mesa española" del Departamento de Lenguas Modernas, donde durante una hora todos aquellos que quieran hablar en español tienen un espacio para hacerlo. En estas conversaciones indudablemente se habla de España pero también de otros países de habla hispana y otros muchos temas que siempre son interesantes ya que me permiten aprender más cosas sobre la cultura estadounidense y sobre otras maneras de pensar y ver las cosas.



Otra de mis tareas como auxiliar es la de realizar las tutorías de los estudiantes de español. Ayudarles con sus dudas es muy gratificante, ya que suelen ser muy agradecidos y siempre acabo aprendiendo algo nuevo. Además, siempre se encuentran maneras nuevas de ayudar y en el centro de recursos es donde se pueden encontrar muchos materiales para hacerlo. Mi labor allí se centra principalmente en la biblioteca, con los préstamos, la catalogación de materiales, etc. lo que me permite aprender muchas cosas acerca de la enseñanza del español como lengua extranjera, pero también cosas que podré aplicar a la enseñanza de otras lenguas. Pero no todo mi tiempo lo dedico a la biblioteca, también me encargo del tablón de anuncios, de la página web, en definitiva de todo aquello que haga falta. Además colaborar en el centro de recursos favorece el contacto con los profesores visitantes que están en otras partes del Estado o en otros Estados, quienes siempre tienen cosas muy interesantes que contar y que siempre suponen un aprendizaje.

Se puede decir que lo anterior resume mi experiencia por el lado profesional, sin embargo por la parte personal la experiencia es igual o todavía mejor, no sólo porque es una buena manera de conocer este país, su cultura, su idioma, sino porque es una manera de crecer como persona, de añadir nuevas experiencias a tu vida que en España nunca ibas a experimentar, aprendes muchas cosas como ser humano. Si alguien que estuviera pensando en solicitar esta beca me preguntase mi opinión, sin duda le diría que lo hiciera, no sólo porque se lo van a pasar bien, van a aprender mucho sino también porque siempre podrán presumir de haber estado viviendo en Estados Unidos.



Asociación de Padres y Madres del Aula de Washington D.C.

Informa Susana Martínez, Presidenta de la AMPA de la Agrupación de ALCE en Washington, D.C.

El Aula de Washington es parte de la Agrupación de Lengua y Cultura Española (ALCE) de Nueva York. Con un alumnado de unos 160 niños y con dos profesoras que dan clases en Maryland (donde se imparten clases de todos los niveles) y en Virginia (donde se imparten clases de los niveles I y II), el Aula de Washington es más pequeña que las Aulas de Nueva York, pero no por eso menos dinámica y activa. Gracias al entusiasmo y dedicación de nuestras profesoras y al apoyo de un grupo de padres y madres, el alumnado tiene numerosas oportunidades, dentro y fuera de clase, de enriquecer el aprendizaje y la apreciación de nuestra lengua y cultura.

La Junta Directiva de la Asociación de Madres y Padres de alumnos y alumnas cuenta este curso con nuevos miembros, y uno de nuestros primeros objetivos ha sido sondear la opinión y los intereses de las familias que acuden a las clases de español de la ALCE mediante un cuestionario. Para nuestra grata sorpresa, un gran número de familias ha respondido a la encuesta y la inmensa mayoría ha expresado mucho interés en actividades culturales y sociales que promuevan el español entre el alumnado y el acercamiento entre los padres y madres. Este interés se ha visto reflejado en el alto nivel de participación con que han contado todas las actividades realizadas este curso, algo admirable considerando las distancias que separan a las familias dispersas por el área metropolitana de Washington y la crónica falta de tiempo que aqueja en general a nuestra sociedad.

En el mes de noviembre casi todo el alumnado y muchos padres y madres acudieron al teatro para ver una obra para niños y niñas en español (estudiantes de primero a quinto) o una representación de flamenco (estudiantes de sexto a décimo). En el mes de diciembre se celebró la tradicional Fiesta de Navidad en la que alumnado de todos los cursos participaron, los más pequeños cantando villancicos y los mayores representando obras navideñas. También se sirvió una típica merienda y se sortearon cestas y tarjetas-regalo. A principios de marzo un gran número de estudiantes, padres y madres acudieron al museo de Historia Natural del *Smithsonian* para asistir a un recorrido en español de una nueva exhibición marina. Tuvimos la suerte de contar como guía con una experta oceanógrafa española que hizo la visita amena y muy instructiva.

Además de fomentar todo lo español y de consolidar la comunidad de las familias que participan en las clases de la ALCE, otro de los objetivos de la presente Junta Directiva es el de estrechar los lazos con otros grupos de españoles en el área de Washington. Con esta finalidad, recientemente varios miembros mantuvimos una reunión muy provechosa con el Cónsul General de España. Durante nuestra entrevista el señor Cónsul se interesó por todos nuestros proyectos, nos ofreció todo su apoyo, e incluso se comprometió a participar en algunas de nuestras actividades cuando su agenda lo permita.

Todavía hay bastantes planes antes de acabar el curso, incluyendo una tarde de cine en colaboración con el Centro Español de Washington, un concurso de dibujo y redacción, y la fiesta de graduación y entrega de diplomas y premios, que culminará con una espléndida comida. Además, hemos empezado ya la planificación de las actividades para el curso próximo, las cuales esperamos se verán reflejadas en próximos números de este boletín.

Actual situación del acceso a las universidades españolas de alumnos del exterior

Informa
Gonzalo González de Lara
(Miami)

Durante los próximos días 4 y 5 de junio tendrán lugar en la sede del Instituto Cervantes de Nueva York (211-215 East 49th St., Tfno: 0012123087720 Fax: 0012123087721) las pruebas de acceso a las universidades españolas para los alumnos procedentes del sistema educativo de los Estados Unidos y Canadá con estudios extranjeros convalidables (EEC).

Estas pruebas, sin embargo, tienen sus días contados, ya que las últimas disposiciones normativas aprobadas establecen que el 30 de septiembre de 2009 serán sustituidas por unas nuevas pruebas de acceso. En concreto, el nuevo procedimiento de admisión a las universidades españolas viene establecido en una norma de reciente aprobación, el Real Decreto 1892/2008, de 14 de noviembre, por el que se regulan las condiciones para el acceso a las enseñanzas universitarias oficiales de grado y los procedimientos de admisión a las universidades públicas españolas (BOE de 24 de noviembre), que estará vigente para el curso 2009/2010.

Hasta entonces, y sólo en este curso académico, los alumnos procedentes de ambos sistemas educativos norteamericanos que quieran acceder a universidades españolas deberán superar estas tradicionales pruebas para estudios extranjeros convalidables, cuyo plazo de inscripción y cuyas características básicas, descripción de las pruebas, etc, se recogen en la página web de la UNED. (Estudiar en la UNED/ Selectividad/ Modalidad EEC).

Sin embargo, este sistema de acceso no es igual para todos los países, ya que la Ley Orgánica de Educación, LOE, prevé una forma de acceso a la universidad española sin necesidad de realizar dicha prueba al alumnado procedente de sistemas educativos de Estados de la Unión Europea y de sistemas educativos de otros Estados no miembros que hayan suscrito acuerdos internacionales aplicables a este respecto, en régimen de reciprocidad (en concreto, se incluye al alumnado procedente de los sistemas educativos de Noruega, Islandia, Suiza, Liechtenstein ó China).

Pero el desarrollo de la LOE ha añadido todavía más diversidad a esta situación, al establecer que este sistema de acceso a la universidad española tampoco será idéntico para todos los alumnos provenientes de un mismo país, puesto que exime de la realización de estas pruebas de "selectividad" a aquellos alumnos que obtengan el Título de Bachillerato Europeo y, sobre todo, a los que obtengan el Diploma de Bachillerato Internacional (IB), el cual se puede cursar en determinados centros de Estados Unidos y Canadá.

De este modo, junto a las tradicionales vías de acceso, es decir, "selectividad LOGSE" para alumnos procedentes del sistema educativo español y para los que expresamente lo soliciten, y "selectividad para estudios extranjeros convalidables", tenemos una tercera vía de acceso a la universidad que exime de la superación de pruebas de acceso e, incluso, de la previa homologación de los estudios equivalentes al Bachillerato.

La información sobre esta vía, cuya regulación está recogida en una Resolución de 14 de marzo de 2008, (BOE de 21 de marzo), que dicta instrucciones para este sistema de acceso a la universidad, puede encontrarse en la página web www.uned.es/accesoUE, donde, a su vez, se publica una fórmula y una tabla de equivalencias para calcular las calificaciones que conforme al sistema educativo español corresponderían a estos alumnos con otros títulos.

Como consecuencia inmediata de este sistema, los alumnos que estén cursando estudios en los centros del Ministerio de Educación en el Exterior (Portugal, Francia, Italia, etc) o en las Secciones Españolas o Centros de Convenio, una vez obtengan u homologuen el título de Bachillerato, deberán acceder a la universidad española mediante la superación de las pruebas de selectividad que, en su caso, les correspondan, ("LOGSE" o "Convalidables" en el sistema vigente en 2009), mientras que los alumnos en esos mismos países que obtengan el título equivalente al Bachillerato o, en su caso, el Bachillerato Internacional, no necesitan pasar dichas pruebas.

Sin entrar en valoraciones de esta medida, lo cierto es que todo estudiante en el exterior, español o no, que quiera cursar estudios universitarios en España, deberá valorar, con algunos años de antelación, si le interesa más tener el título español y una formación conforme al currículum de nuestro sistema educativo que otorgan nuestros centros y secciones en el exterior o, por el contrario, prefiere el título equivalente del país o el de Bachillerato Internacional, con sus respectivos programas académicos, y acceder a la universidad española sin "selectividades".

Pau Gasol con los Profesores Visitantes

Informa
José Manuel Rodríguez Parente
(California)



El pasado 14 de marzo de 2009 el Centro Español de Recursos en Los Ángeles contó con la participación de Pau Gasol como ponente en el curso denominado "Aspectos culturales de los países latinoamericanos". Tras una presentación del acto a cargo del Asesor Técnico José Manuel Rodríguez Parente, tomó la palabra el Agregado de la Consejería de Educación en Los Ángeles, el Dr. Miguel Ángel Pérez Abad, quien glosó la figura del gran deportista español, destacando junto a sus méritos deportivos, sus tareas como Embajador Honorario de UNICEF. A continuación fue Pau Gasol quien se dirigió a los asistentes y habló de su experiencia en Estados Unidos, tanto en el plano personal como en el profesional, como deportista de élite.

A través de un fluido intercambio de preguntas y respuestas entre los asistentes y el invitado especial, se trataron aspectos tales como la dificultad de adaptación de cualquier ciudadano español a la cultura norteamericana, las razones del éxito reciente de los deportes de equipo en España, la importancia de la instrucción académica en el desarrollo formativo de cualquier joven, o la rivalidad existente entre los equipos y las figuras individuales de la NBA como espectáculo deportivo de masas.

Al final del acto, el Agregado de Educación entregó a Pau Gasol el libro "En español", con textos de consagrados escritores latinoamericanos y grabados de Eduardo Arroyo, como muestra de agradecimiento por su participación. La actividad concluyó con la firma del documento de registro como ponente y la toma de algunas fotografías de grupo entre todos los participantes.

Pau demostró con su intervención que no sólo es un super-clase dentro de las canchas de baloncesto, sino también, poseer una talla enorme como ser humano, por su bonhomía, naturalidad, simpatía y humildad, como coincidieron en reconocer todos los asistentes.

La ISA Craig MS visita el Instituto Cervantes de Chicago

Informa Jacobo Mir Mercader (Illinois)

El pasado día 13 de marzo de 2009, un grupo de estudiantes de 8º grado de *Craig Middle School* realizó un viaje cultural a Chicago. Uno de los objetivos del viaje era que el alumnado que terminan *Middle School* en la escuela Craig, conviviera en un entorno diferente con el profesorado de *Lawrence North HS*, ISA en la que continuarán su programa de inmersión.

El grupo fue acompañado por profesorado del centro (entre ellos dos profesores visitantes, Jorge Lahoz y Gema Camarasa, y por la coordinadora del programa ISA en Craig Middle, Concha Marín) así como por varios profesores de la High School (entre ellos Giselle Andoz y Manuel Vega).

Durante su estancia en Chicago realizaron una visita al Instituto Cervantes. Además de familiarizarse con las instalaciones y los recursos para profesorado y alumnado que esta institución ofrece, el grupo fue recibido por el Cónsul General de España en Chicago, Embajador Javier Rupérez, quien realizó un breve recorrido sobre la Historia de España. Tras una presentación sobre "España en EEUU" a cargo del Asesor Técnico Jacobo Mir Mercader, y de la visita guiada por la Dra. Cáliz Gil, Directora Académica del Instituto Cervantes, el grupo se trasladó al Café Ibérico para almorzar. Todas las actividades se realizaron en español por lo que se trató de una verdadera jornada de inmersión fuera del centro.





Profesores Visitantes españoles en Estados Unidos y Canadá

Informa Pablo Díez Astruga (Washington D.C.)

En virtud del Real Decreto 1027/1993, de 25 de junio (B.O.E. del 6 de agosto), por el que se regula la acción educativa en el exterior y de los Acuerdos suscritos por el Ministerio de Educación con diversos Estados de Estados Unidos y una Provincia de Canadá para atender a la demanda de enseñanza de la lengua española, anualmente se convocan plazas para profesores visitantes españoles a centros públicos estadounidenses y canadienses de Enseñanza Primaria y Secundaria. Para los centros y el alumnado estadounidense y canadiense, los profesores visitantes ofrecen la posibilidad de responder a una creciente demanda de enseñanza de la lengua española y una mejora de la calidad de la enseñanza en español.

Así, cada año, hacia el mes de noviembre, el Ministerio de Educación publica en el BOE una Orden por la que se convocan plazas para profesores visitantes en centros escolares de los Estados Unidos de América y Canadá.

Las plazas que se ofrecen en ambos países están situadas en centros educativos de enseñanza primaria y secundaria, donde se imparten:

- Programas de enseñanza bilingüe y de inmersión lingüística, en los que el profesor deberá impartir en español las asignaturas curriculares propias del sistema educativo del estado o provincia correspondiente.
- Enseñanza del español como lengua extranjera.

El 13 de abril dio comienzo en Madrid la fase final del proceso de selección de profesores visitantes en Estados Unidos y Canadá para el próximo curso académico 2009-10. El personal del Ministerio, tanto en Madrid como el destacado en los Estados Unidos y Canadá, durante los meses de febrero y marzo preseleccionó a casi mil quinientos candidatos. El proceso comenzó el día 13 de abril y finalizó el pasado jueves 30. El martes 28 ya se habían realizado 158 contrataciones 15 Estados americanos y la provincia de Alberta, en Canadá. En la actualidad, unos mil cien profesores españoles participan en este programa en veintisiete estados de la Unión y la provincia de Alberta, en Canadá.

Para los participantes en el programa, maestros y licenciados españoles, tanto profesores de cuerpos de funcionarios docentes como no funcionarios, la experiencia tiene el aliciente de una práctica docente en un país con un medio cultural y profesional diferente, con lo que ello supone de desarrollo profesional y personal, factores que, sin duda, incidirán en la mejora de la calidad de la enseñanza en los centros españoles a los que se incorporen en el futuro.

Congreso de la Asociación Nacional Educadores Internacionales

Informa Pedro Rey Rodil (Washington D.C.)

El congreso y feria anual NAFSA (http://www.nafsa.org/annual_conference), que este año se celebrará en el palacio de congresos de Los Ángeles del 24 al 29 de mayo de 2009, supone un punto de encuentro de los profesionales y especialistas en educación internacional a nivel global. Es también un foro de intercambio de ideas sobre la educación internacional en nuestro mundo y con la vista puesta en el futuro. Este congreso atrae a más de 11.000 delegados participantes que provienen de más de 3.500 instituciones, incluyendo en estas universidades, embajadas y agencias gubernamentales de 150 países que manejan cifras de más de dos millones de estudiantes y que buscan asesoramiento e ideas acerca de todos los aspectos asociados al estudio y la vida en un país extranjero.

Un importante segmento de la asociación proviene de los departamentos de programas *Study Abroad* y *Career Centers* de las escuelas universitarias y centros de educación superior de EE.UU.

Este año, la Consejería participará con un stand dentro del Pabellón Español, que será atendido por dos asesores. Se darán a conocer los programas de la Consejería de Educación en lo relativo a la difusión y promoción de la lengua española en los EE.UU. y en concreto se presentará el programa de Auxiliares norteamericanos de lengua y cultura en España.



Placa al mérito para el Centro de Recursos del Español de Toronto

Informa Jorge Luengo de la Torre (Ottawa)

El pasado día 7 de febrero de 2009, el Centro de Recursos del Español de Toronto (*Glendon College-York University*) recibió la Placa al Mérito en la categoría de Centro de Excelencia, concedida por la Asociación de Profesores Hispano-Canadienses (APC-H). La entrega de la placa tuvo lugar durante la ceremonia de clausura de la V Jornada de Educación, sobre el tema "Participación e Inclusión", organizada por la APC-H en el auditorio de OISE/Universidad de Toronto. Recogió la placa su director, Jorge Luengo de la Torre, Asesor Técnico de la Embajada de España en Ottawa, que pronunció unas palabras de agradecimiento para reconocer el trabajo de todos los que han colaborado en la labor desarrollada por el centro desde su creación.

El Centro de Recursos del Español fue creado el 24 de abril de 2000 en Toronto mediante un acuerdo de cooperación firmado entre el Ministerio de Educación de España y *York University*. Este acuerdo fue sustituido por el Memorándum de Entendimiento firmado en noviembre de 2008 mediante el cual el Centro de Recursos del Español se traslada a unos nuevos locales en *Glendon Campus*.

El Centro de Recursos del Español está abierto a todas las personas -profesores, alumnos y público en general- con interés por la lengua y la cultura en español y pone a su disposición su biblioteca y sus medios audiovisuales, así como una programación de actividades culturales y de formación del profesorado. Asimismo, participa y colabora en congresos y jornadas relacionadas con temas educativos, culturales y de enseñanza de idiomas.

Congreso Nacional de Lenguas en Canadá

Informa Jorge Luengo de la Torre (Ottawa)

La *Canadian Association of Second Language Teachers (CASLT)* y el *Institute for Innovation in Second Language Education* de Edmonton Public Schools, Edmonton, Alberta, Canadá, están organizando el primer congreso nacional de profesores y educadores de lenguas que se celebra en Canadá en muchos años. El congreso reunirá a educadores de lenguas extranjeras y segundas lenguas de todo Canadá, con representaciones de países como España, Alemania, China, Japón, Ucrania y todas sus lenguas, aparte de las oficiales de Canadá, inglés y francés.

España y el español estarán representados por la Consejería de Educación de la Embajada de España, el Instituto Cervantes, varias editoriales españolas especializadas en ELE y las Universidades de Santiago y Granada a través de sus Departamentos de Cursos Internacionales. Todos ellos presentarán talleres educativos.

El congreso se celebrará en *Mayfield Inn and Suites*, Edmonton, Alberta, Canadá, entre el 21 y 23 de mayo de 2009

Los detalles del Congreso y el avance del programa se encuentran en http://www.caslt.org/conference_en.php

Congreso Anual de NABE en Austin, Texas

Informa
Pedro Rey Rodil (Washington, D.C.)

NABE (National Association for Bilingual Education) es la asociación federal estadounidense de padres y madres de estudiantes y profesionales de la educación para la defensa de la educación bilingüe y de los derechos y necesidades del alumnado que se incorpora al sistema educativo de Estados Unidos con idiomas maternos distintos del inglés. NABE también engloba a otras asociaciones estatales con el mismo fin. Su congreso anual reúne a unos 3.000 participantes entre familias, alumnado, profesorado y personal directivo y de la administración de programas bilingües de todo el país.



Teniendo en cuenta que, aproximadamente, el 90% de los programas bilingües que actualmente se están llevando a cabo en Estados Unidos tienen al español como una de las lenguas vehiculares y que, asimismo, el 90% de los profesionales y padres asistentes a los congresos de NABE hablan español y participan en programas bilingües en español, esta asociación y sus congresos son una plataforma óptima para establecer contactos, colaborar con esfuerzos de promoción del español y dar a conocer las iniciativas y programas de cooperación internacional del Ministerio de Educación en los Estados Unidos de América.

Con este objetivo, la Consejería de Educación ha mantenido una relación estrecha con esta asociación desde 1992 y ha venido participando en sus congresos anuales.

Durante el pasado congreso anual, que se celebró del 18 al 21 de febrero de 2009, en Austin, Texas, la Consejería participó con un stand informativo en el que se distribuyó información sobre la acción educativa de la Consejería, especialmente los programas de cursos de verano en España para profesores estadounidenses y de profesores visitantes, debido a que un gran porcentaje de los participantes en los cursos de verano para profesores en España son profesores de programas bilingües, y que la mayor parte de los profesores visitantes españoles trabajan en los mismos programas. También se promocionó el programa de Auxiliares norteamericanos de lengua y cultura en España y se distribuyó la revista *Materiales* a los profesores de español. Asistieron al congreso y atendieron el stand los Asesores Técnicos de la Consejería, Enrique Contreras, Miguel A. Hernáiz y Pedro Rey.

A continuación, se presentan algunos datos relativos a la participación de público y profesionales en el congreso de NABE de Austin, Texas:

- 150 expositores, de entre los cuales había 32 distritos escolares en busca de profesorado cualificado para la enseñanza bilingüe.
- 2 países participantes: España y Méjico.
- 80 editoriales y agencias de edición de materiales y recursos.
- 8 universidades.
- Stands de souvenirs, asociaciones de profesores, representaciones del gobierno federal y estatal.
- 50 salas para realizar talleres y charlas. Los temas versaron principalmente sobre bilingüismo: lengua, métodos, cultura, estrategias, investigación y políticas educativas.

El próximo congreso anual NABE tendrá lugar en la primera semana de febrero de 2010 en Denver, Colorado.

Auxiliares de Conversación norteamericanos en España

Informa Pedro Rey Rodil (Washington, D.C.)

El pasado 15 de abril era la fecha límite para realizar la solicitud en línea de participación en el programa de Auxiliares de Conversación en España para el año escolar 2009-2010. Las solicitudes se realizaban a través de la aplicación digital *Profex* del Ministerio de Educación, en el siguiente enlace: <http://www.educacion.es/profex>. La cifra obtenida de inscripción de candidatos asciende a 2.597, lo que supone un incremento de un 50% con respecto a la campaña anterior.

Se puede obtener toda la información relativa a este programa a través de la página web que la Consejería de Educación en EE.UU. tiene a disposición de todas las personas interesadas en participar: http://www.educacion.es/exterior/usa/en/programs/us_assistants/default.shtml



Como testimonio del éxito que está alcanzando este programa en España contamos con los siguientes argumentos de los auxiliares Claire Lapoma y Ryan Harper que se encuentran prestando sus servicios en Mieres y Langreo, Asturias y que han decidido renovar su experiencia por otro año más:

"We've loved working in Asturias as auxiliars! This program provides a perfect opportunity to gain international teaching experience and practice Spanish while making connections and creating friendships with generous and kind locals! Spending time exploring the country and learning about its diverse regions, cultures and languages has also been a plus!" Claire LaPoma (Mieres, Asturias) and Ryan Harper (Langreo, Asturias)

Adicionalmente, esta pareja de auxiliares -que proviene del Estado de Oregón- mantiene un atractivo blog sobre su experiencia, en el que también incluyen sus datos de contacto: <http://www.claireryan-spain.blogspot.com/>

Otra auxiliar de conversación se encuentra en Badajoz, Extremadura, se llama Maya Raghavan y desea expresar lo siguiente acerca de su positiva experiencia en España: "Cada día puedo expresarme mejor en castellano. También he conocido a nuevos amigos muy cerca de mí. Mi horario y sueldo me permiten seguir con mi arte, viajar y disfrutar de la vida. Me siento muy afortunada de haber encontrado esta oportunidad." Maya Raghavan (Badajoz, Extremadura).

Para obtener más información sobre este programa, escriban a norteamericanos@educacion.es o llamen al 202-728-2335.



Con Lorenzo Silva y Carlos Castán en Wagner College, NY

Informa Jesús Álvarez González (Nueva York)

Desde hace unos meses la Agregaduría de Educación de Nueva York organiza encuentros de importantes escritores españoles con estudiantes e instituciones educativas de la ciudad de Nueva York en colaboración con la campaña *America Reads Spanish* (ARS), creada por el Instituto de Comercio Exterior y la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE) para promocionar la lectura en español en Estados Unidos

Spanish Authors in America es un programa de ARS para la divulgación de la obra de autores españoles en Estados Unidos patrocinado por el Ministerio de Cultura, la Biblioteca Pública de Nueva York y la FGEE que trae a conocidos autores a Nueva York y Miami para compartir sus obras y experiencia literaria con el público.

El pasado 26 de marzo tomamos el transbordador de Staten Island para acudir a Wagner College con el famoso novelista Lorenzo Silva, premio Nadal del año 2000 por su novela "El alquimista impaciente" y Carlos Castán, profesor de Filosofía y autor de libros de narrativa breve como "Frío de vivir" y "Sólo de lo perdido".

Durante las semanas previas al encuentro, a propuesta de la asesoría de Nueva York, un nutrido grupo de alumnos de español habían leído y trabajado con sus profesoras un relato de cada uno de los autores. A la llegada de los autores, en una atmósfera de entusiasmo general se estableció inmediatamente una enriquecedora tertulia sobre los temas de los relatos, la interpretación de contenidos y personajes, el estilo narrativo y su obra y proyectos en general

Tras el éxito de esta iniciativa, alabada por todos los participantes, se han programado ya para las próximas semanas visitas educativas de reconocidos escritores españoles a la *United Nations International School* y a otros centros de la ciudad.



... y en el cajón de sastre...

Lamentablemente, en una publicación como ésta es literalmente imposible recoger toda la actividad generada por la Consejería de Educación de la Embajada de España en Estados Unidos y Canadá en los dos últimos meses, por lo que es inevitable que algunas informaciones se queden... en el cajón de sastre. En esta edición del Boletín de Noticias habría que citar, entre otras:

- nuestra participación en la *Ohio Foreign Language Conference* (OFLA), que se desarrolló en Columbus, OH, entre el 2 y el 4 de abril pasados
- el acto anual de entrega de diversas distinciones a estudiantes de la Sección española del Programa de Estudios Internacionales del Condado de Miami-Dade, el pasado 23 de marzo
- nuestra participación en la conferencia de *The Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages*, que se desarrolló en Chicago, IL, entre el 19 y el 21 de marzo pasados
- la actuación del barítono español Luis Alberto Fernández Bañeza, los días 9-11 de febrero pasado, en varios centros escolares de la Sección Española perteneciente al Programa de Estudios Internacionales